

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI
AKTIESELSKAP

BERETNING FOR
21^{DE} DRIFTSÅR 1936-37

21DE ÅRSBERETNING

FRA

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI AKTIESELSKAP

DRIFTSÅRET 1. JULI 1936—30. JUNI 1937.

OSLO

EMIL MOESTUE A/S BOKTRYKKERI

REPRESENTANTSKAPET 1936-37.

ORDFØRER: Advokat Carl Lundh.

VICEORDFØRER: Bankier Viktor Plahte.

Doktor Cato Aall,
Overrettssakfører Henrik Ameln,
Direktør Fr. Behrens,
Doktor Staal Eggen,
Ingeniør G. Hartmann,
Skibsreder A. F. Klaveness,
Advokat Carl Lundh,
Generalkonsul Rudolf Olsen,
Ingeniør Bjarne Nissen,
Bankier Viktor Plahte,
Doktor H. Sommerfelt,
Direktør Th. Thoresen.

SUPPLEANTER:

Brukseier Joh. H. Johansen,
Advokat L. Villars-Dahl,
Fabrikkeier Hans B. Fasmer,
Direktør Aksel Hansen.

STYRET 1936-37.

FORMANN: Ingeniør Johan Anker.

VICEFORMANN: Generalkonsul Morten Lind.

Ingeniør Johan Anker,
Industridirektør Hj. Batt,
Generalkonsul Morten Lind,
Skibsreder Lars Meling,
Advokat Kristen Nygaard.

SUPPLEANTER:

Direktør C. W. Eger,
Advokat Jens P. Heyerdahl.

MERKANTIL DIREKTØR

Halfdan Jacobsen.

TEKNISK DIREKTØR

Bergingeniør Einar Sverdrup.

Styrets beretning for driftsåret

1. juli 1936—30. juni 1937.

Herved fremlegges årsberetning for 21de driftsår fra 1. juli 1936 til 30. juni 1937 tillikemed revidert regnskap avsluttet pr. 30. juni 1937.

GRUBEDRIFTEN. Perioden omfatter selskapets 15de ordinære driftsår. Den lønnete arbeidsstyrke ved grubene på Spitsbergen har utgjort ialt 519 personer. Dessuten overvintret 94 kvinner og barn, således at det samlede antall utgjorde 613 personer.

PRODUKSJONEN har i driftsåret utgjort: 292 290 tonn mot i fjor 302 768 tonn og i forfjor 319 948 tonn. Der blev i forrige årsberetning igjen gjort opmerksom på at grubens normalproduksjon lå på ca. 275 000 tonn, men at der vilde bli gjort alt mulig for å nå op i henimot 300 000 tonn, og dette er altså lyktes. Vi har grunn til å tro at produksjonen også i inneværende driftsår kan holdes på ca. 300 000 tonn.

SKIBNING OG KULLSALG. Skibningsforholdene har vært gode. Fjordene frøs til som vanlig de senere år utover våren og der var ikke så lite drivis i og utenfor Isfjorden, men isbryteren «Isbjørn», som gikk op sammen med den første lastebåt, klarte efter en dags brytning å slå råk til lasteanlegget og ledsaget i den første tid kullbåtene ut og inn av Isfjorden gjennom drivisen.

«Isbjørn» som tidligere har tilhørt Oslo Havnevesen, blev i vinter kjøpt og istandsatt av skibsreder *Jacob Kjøde*, og selskapet har bidratt til driftsutgiftene. Den forholdsvis lille isbryter gjorde god nytte for sig, og ved dens hjelp kunde skibningen begynne til beregnet tid. Første båt avgikk fra Spitsbergen med kullast 5. mai (ifjor 19. mai), og siste båt avgikk fra Spitsbergen 6. november (ifjor 29. oktober) da lageret var tømt.

Det totale skibningskvantum i sommer utgjorde: 286 592 tonn. Til sammenligning kan anføres at der ifjor sommer blev skibet: 297 207 tonn og i forfjor 310 975 tonn. Hele skibningskvantumet er levert til våre faste kunder, som også er reservert neste års kvantum.

NYANSKAFFELSER.

a) **KRAFTSTASJONEN.** Som nevnt i forrige årsberetning blev der ifjor kontrahert en dampkjel på 500 m² heteflate og en turbin på 1800 kw. til et anslagsvis kostende av tilsammen ca. kr. 500 000.—. Kjelen og turbinen blev opsendt ivår, og bygging av hus samt monteringen er foretatt i løpet av sommersesongen, slik at både kjel og turbin var ferdige til drift i oktober. Ved denne utbygging er kraftstasjonen blitt tilstrekkelig stor også til eventuell utvidelse av anlegget, eksempelvis ved optagelse av drift i den siden eksplosjonen i 1920 nedlagte grube (Grube I).

b) **DEN NYE TAUGBANE** med silo, laste- og vinkelstasjon, beregnet til ca. kr. 250 000.— som blev påbegynt ifjor er fullført i sommer og kunde også tas i bruk i oktober.

BOLIGBYGGING. For å skaffe plass til det økende belegg og fortsette arbeidet med å bedre boligforholdene er der i sommer foretatt adskillig påbygging av de gamle hus likesom et nytt hus med plass til 32 arbeidere er påbegynt og vil bli ferdig i løpet av vinteren. Arbeidermessien er efter hvert blitt for liten hvorfor den i sommer er påbygget ca. 200 m² og gir nu

plass til 150 flere mann. Da messen var gammel og dårlig, er der foretatt en omfattende om-
innredning og modernisering, likeledes er der bygget helt nytt dampbad med avkledningsrum
etc. for hele belegget. Omkostningene ved messens ombygging beløper sig til ca. kr. 40 000.—.

Anleggskonti er øket med kr. 548 182.42, hvilket beløp gjelder de til ³⁰/₆ 1937 påløpne
utgifter til de ovennevnte anskaffelser. Resten kommer til utgift i inneværende driftsår.

SVEAGRUBEN. Som meddelt i tidligere årsberetninger blev der sommeren 1934, efter
at eiendommene var overtatt, utført en del arbeide, vesentlig undersøkelser og oprydning. Fra
sommeren 1935 til i høst har der den hele tid vært ca. 30 mann der, og de forberedende
arbeider er nu i det vesentlige ferdig, hvorfor der ikke vil bli beskjeftiget nogen ved dette
anlegg kommende vinter, idet de opnådde resultater og høstede erfaringer først må gjennom-
arbeides grundig før man foretar videre skritt. Der er ialt anvendt kr. 335 474,86 til disse arbeider.

UTVIDELSE AV KULLDRIFTEN. På grunn av den gode kvalitet er våre kull blitt
så godt innarbeidet at den nuværende produksjon ikke er tilstrekkelig til å dekke behovet.
Spørsmålet om en økning av produksjonen er derfor blitt aktuelt. Det er styrets opfatning at
en foreløbig økning med ca. 100 000 tonn, slik at den samlede produksjon blir ca. 400 000
tonn, burde kunne forsvares, selv om man ikke kan se bort fra at der kan opstå visse vans-
skeligheter i mindre gode isår. For å opnå denne økning har man valget mellem å opta drift
i Sveagruben eller i den gamle grube (Grube I) ved Longyearbyen. Begge alternativer har
vært gjenstand for grundige undersøkelser og drøftelser.

Der er utarbeidet et detaljert overslag over omkostningene ved å sette Grube I i drift.
Omkostningsoverslaget beløper sig til kr. 1 800 000.—.

Dette alternativ byr på mange fordeler. Alt blir samlet på ett sted og under én ledelse
med derav følgende besparelser. Kraftstasjonen trenger ingen ytterligere utvidelse, og en del av
den nuværende taugbane kan benyttes. Her er også den samme kullkvalitet som i Grube II.

Hvad igangsettelse av drift i Sveagruben angår kan man neppe gjøre regning med at
utgiftene blir mindre enn for Grube I-feltets vedkommende. Nogen produksjon av betydning
kan heller ikke ventes derfra tidligere enn fra Grube I idet der for Sveagrubens vedkommende
har vist sig å være en rekke forhold som krever grundig undersøkelse før drift settes igang.
Tas videre de vanskeligere is- og skibningsforhold og den ovenfor nevnte konsentrasjon av
bedriften i betraktning, er man blitt stående ved, som det riktige, først å bygge ut Grube I
og derefter ta fatt på Sveagruben, hvor de forskjellige problemer som har meldt sig i mellem-
tiden, kan klarlegges.

Styret vil såsnart som mulig ta endelig standpunkt til saken, og hvis utbyggingen av
Grube I besluttet, kan anleggsarbeidene påbegynnes sommeren 1938 og være tilendebragt høsten
1939. Fra høsten 1939 kan produksjonen begynne basert på ca. 100 000 tonn pr. år og med
en arbeidsstyrke på 160 mann, idet gruben samtidig opføres for en produksjonsøkning til
200 000 tonn for å ha adgangen åpen til senere utvidelse.

Som det fremgår av nedenstående opstilling vil styret foreslå at det beløp, kr. 182 915.79
som er til disposisjon på Gevinst- og Tapskonto, efter at nødvendige avskrivninger er foretatt,
overføres til Nyanskaffelsesfond, og såfremt neste års utbringende ikke blir dårligere enn i år,
kan der antagelig oparbeides så stor kontantbeholdning at anleggsutgiftene, som anslæes til
kr. 1 800 000.—, kan utredes av selskapets egne midler.

Av Gevinst- og Tapskonto vil det sees at årsregnskapet er opgjort med et overskudd på driften av kr. 863 645.88, som styret foreslår anvendt således:

Ordinære avskrivninger	kr. 481 446.04
— —»— på Sveagruben	» 37 500.00
Avskrivning forberedende arbeider Sveagruben 1936—1937	» 143 601.80
Kontraktmessig tantieme til funksjonærer	» 18 182.25
Nyanskaffelsesfond	» 182 915.79
	<hr/>
	Kr. 863 645.88
	<hr/>

Oslo i styret for *STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI, Aktieselskap*,
den 11. november 1937.

Johan Anker,
formann.

Morten Lind,
viceformann.

Hj. Batt.

Lars Meling.

Kristen Nygaard.

Halfdan Jacobsen.

Foranstående årsberetning med vedheftede utdrag av Gevinst- og Tapskonto og General-
balanse er godkjent i representantskapsmøte idag til fremleggelse på generalforsamlingen med
innstilling om at der bevilges styret decharge for regnskapene og forretningsførselen.

Den ordinære generalforsamling besluttedes avholdt tirsdag den 7. desember 1937 kl. 13
i Oslo Handelsstands Forenings lokale.

Oslo, den 19. november 1937.

CARL LUNDH
Representantskapets ordfører.

GEVINST- OG TAPSKONTO

	<i>Debet</i>	<i>Kredit</i>
Produksjonskonto	kr. 2 722 996.78	
Omkostningskonto	» 209 916.08	
Brandassurans	» 14 638.39	
Transp. av arbeidere og funksjo- nærer, arbeid.s feriegodtgjørel- se samt Harstadkontorets drift »	97 153.33	
Isbryter-assistanse	» 20 000.00	
Sykehusets drift	» 37 478.73	
Skade- og sykeforsikring	» 68 722.23	
Kullavgift til staten	» 32 990.09	
Skatter	» 95 062.74	
Renter til staten	» 24 000.00	
Butikkens drift	» 113.05	
Overskudd på driften kr. 863 645.88	kr. 3 323 071.42	
som anvendes således:		
Ordinære avskrivninger	kr. 481 446.04	
—x— på Sveagruben »	37 500.00	
Avskr. forbered. arb. Sveagruben 1936—1937	» 143 601.80	
Kontraktmessig tantieme til funk- sjonærer	» 18 182.25	
Avsatt til ny-anskaffelses-fond	» 182 915.79	
	» 863 645.88	
	<u>Kr. 4 186 717.30</u>	<u>Kr. 4 186 717.30</u>

Oslo ^{30. juni} 1937.
_{11. novbr.}

<p>Johan Anker, formann.</p>	<p>Morten Lind, viceformann.</p>
<p>Hj. Batt.</p>	<p>Lars Meling.</p>
<p>Kristen Nygaard.</p>	<p>O. A. Bergquist.</p>

GENERALBALANSE

Debet	Kredit
Land- og gruberettigheterkr. 4 651 320.41	Aksjekapital, opr. kr. 9 600 000.00, nedskrevet til kr. 1 920 000.00
Tidligere avskrevet » 3 151 319.41	Reservefond » 400 032.11
Bygninger, anlegg, materiellkr. 15 523 403.52	Fonds avsatt til formål vedr. arbeiderne » 48 808.54
Tidligere avskrevet » 14 577 587.05	Disposisjonsfond for almennyttige formål på
Årets avskrivningkr. 945 816.47	Spitsbergen » 8 266.60
» » 481 446.04	Nyanskaffelsesfond » 415 976.17
»kr. 464 370.43	Skattereguleringskonto » 110 000.00
Tilkommet i 1936/37 » 548 182.42	Tantiemekonto » 18 182.25
Sveagruben m. bygninger, anlegg og materiellkr. 1 000 000.00	Spitsbergenpenger i sirkulasjon:
Tidligere avskrevet » 75 000.00	Serie S.kr. 263.70
»kr. 925 000.00	» T. » 1 882.80
» » 37 500.00	» U. » 768.90
»kr. 125 637.59	» V. » 126 250.00
» » 887 500.00	Pantobligasjon til statenkr. 2 394 000.00
Inventarkr. 125 640.59	—»— » — for
Tidl. avskrevet » 125 637.59	Sveagruben » 1 000 000.00
Varelager i Longyearbyen og Norge » 3.00	Kreditorer » 1 079 483.09
Kullager i —»— » 291 326.26	Utfytte, uhevet » 3 167.50
Debitorer » 811 786.20	
Vekselkonto » 2 613 218.40	
Andel i andre selskaper » 298 278.25	
Kassabeholdning » 1 041.00	
Kr. 7 527 081.66	Kr. 7 527 081.66

Oslo ^{30. juni} 1937
_{11. novbr.}

Johan Anker,
formann.

Morten Lind,
viceformann.

Hj. Batt.

Lars Meling.

Kristen Nygaard.

O. A. Bergquist.

Undertegnede revisorer, der har gjennomgått regnskapet 1/7 1936 til 30/6 1937, bekrefter herved, at foranstående Gevinst- og Tapkonto og Balanse er i overensstemmelse med riktig førte bøker. Vi har intet ved regnskapet eller den fremlagte beretning fra styret å bemerke.

Oslo den 16. november 1937.

Karl Brende. Olaf Sæthren.